

Резюмета на научни трудове

на ст. пр. Татяна Христатијева, доктор

представени за участие в конкурс за заемане на академичната длъжност „Доцент“ в професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по..., специалност „Английски език“ (Специализиран английски език в областта на физическото възпитание и спорта), ДВ, брой 94 / 10.11.2023г.

Abstracts of the research works

of senior lecturer Tatiana Hristakieva, Ph.D.

submitted for a competition for the academic position “Associate Professor” in professional field 1.3. Pedagogy of education in ..., specialty “English Language” (Specialized English Language in the Field of Physical Education and Sport), the State Gazette, issue 94 / 10.11.2023.

I. Хабилизационен труд – монография.

I.1. Христатијева, Т. (2021) *Съвременни подходи в обучението по английски език при спортни специалисти. Монография. НСА ППЕС, София, ISBN 978-954-718-668-2.*

Резюме

Ползването на чужди езици е важен елемент от професионалната подготовка на спортните специалисти, за да получават актуална информация за новостите в своята област и да поддържат лични контакти с колеги от други страни. Съвременните информационни технологии осигуряват достъп до богато разнообразие от спортни новини, специализирана литература, статии и материали със споделен опит от целия свят. Ролята на преподавателя да насочва и мотивира студентите е много важна в процеса на усвояване на чужд език. Умелото използване на съвременни методи и техники е ключът към успеха в обучението.

Целта на монографията е да систематизира съвременните тенденции и най-важни подходи в езиковото обучение и особеностите в методиката на преподаване на специализиран чужд език за нуждите на физическото възпитание, спорта, здравните грижи и туризма.

Монографията е структурирана в три глави.

В първа глава „СЪВРЕМЕННИ ПОДХОДИ В ОБУЧЕНИЕТО ПО ЧУЖД ЕЗИК“ се разглеждат основни документи, приети на големи форуми на Европейския съюз за последните три десетилетия, утвърждаващи важното значение на добрите чуждоезикови умения, които следва да имат гражданите на обединена Европа. Усвояването на повече езици се възприема като едно от условията за равнопоставеност и активно участие на европейските граждани в изграждането на модерни, конкурентноспособни икономики и висок жизнен стандарт на страните-членки, за опазване на богатото културното наследство, за развитие и просперитет на Европейския съюз. Подчертава се необходимостта от повишаване на качеството на езиковото обучение и на възможностите за изучаване на повече езици в учебните програми за основно, средно и висше образование. Посочва се ролята на Общата европейска референтна рамка за езици (CEFR), Европейското езиково портфолио и други документи, създаващи условия за целенасочена учебна работа и възможност за надеждно и съизмеримо оценяване на езиковите знания и умения, не само в рамките на една институция или държава, а в рамките на Европейския съюз и в световен мащаб. Разглеждат се основни съвременни комуникативни и интерактивни подходи, методи и техники в езиковото обучение, също и електронните форми - дистанционно, смесено и онлайн обучение.

Втора глава „ОБУЧЕНИЕТО ПО ЧУЖД ЕЗИК В КОНТЕКСТА НА ПРОФЕСИОНАЛНАТА ПОДГОТОВКА НА СПОРТНИ СПЕЦИАЛИСТИ“ е посветена на спецификата на обучението по чужд език в Национална спортна академия „В. Левски“, което е с насоченост в областта на физическото възпитание, спорта, здравните грижи и туризма. Включена е историческа справка за развитието на езиковото обучение в Академията през годините. Представени са и съвременните програми, методи и техники, използвани в чуждоезиковото обучение за спортни специалисти. Анализирани са педагогическите и психологически нагласи на студентите към използването на съвременни комуникативни методи за езиково обучение.

Трета глава „ПРАКТИЧЕСКИ АСПЕКТИ НА ОБУЧЕНИЕТО ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИК В НАЦИОНАЛНА СПОРТНА АКАДЕМИЯ „В. ЛЕВСКИ““ включва методически проучвания на автора във връзка с обучението по специализиран английски език на студентите от Национална спортна академия „В. Левски“, получените резултати и направените изводи.

В приложенията са включени данни за официалните езици на ЕС, примерен устен и писмен тест в областта на спорта, програма на занятията с включени интерактивни техники, анкетна карта.

I. Habilitation work – monograph.

I.1. Contemporary Approaches in Teaching English to Sports Specialists.

Abstract

The use of foreign languages is an important element of the professional qualification of sport specialists so that they could receive up-to-date information about the latest developments in their field and to keep professional contacts with colleagues from other countries. Contemporary information technologies provide access to a rich variety of sports news, specialized literature, articles and materials with shared professional experience from around the world. The role of the teacher to guide and motivate the students is very important in the process of learning a foreign language. The appropriate use of modern learning methods and techniques is the key to success in education.

The purpose of the monograph is to systematize the modern trends and most important approaches in language learning and the peculiarities in the methodology of foreign language learning for the needs of students specializing in physical education, sports, health care and tourism.

The monograph is structured in three chapters.

In Chapter one „CONTEMPORARY APPROACHES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING“ major documents adopted at big forums of the European Union over the last three decades are reviewed, affirming the importance of good foreign language skills that citizens of a united Europe should have. Learning more languages is considered as one of the conditions for equality and active participation of European citizens in the construction of modern, for competitive economies and high living standards of the member countries, for the protection of the rich cultural heritage, for the development and prosperity of the European Union. The need to increase the quality of language learning and to provide opportunities for learning more languages in the primary, secondary and higher school curricula is emphasized. The role of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), the European Language Portfolio and

other documents is indicated, as they provide conditions for purposeful educational work and opportunities for reliable and comparable assessment of language knowledge and skills, not only within an institution or a country, but within the framework of the European Union and on a global scale. Some basic contemporary communicative and interactive approaches, methods and techniques in language learning are reviewed, as well as E-learning – distant, blended and online language learning.

Chapter two “FOREIGN LANGUAGE LEARNING IN THE CONTEXT OF THE PROFESSIONAL PREPARATION OF SPORTS SPECIALISTS” is devoted to the specific aspects of foreign language learning at the National Sports Academy “V. Levski” which is specialized in the field of physical education, sports, health care and tourism. A historical overview of the development of language learning at the National Sports Academy over the years is included. Contemporary programs, methods and techniques used in foreign language learning for sports specialists are also presented. The pedagogical and psychological attitudes of the students towards the use of contemporary communicative methods in language learning are analyzed.

Chapter three “PRACTICAL ASPECTS OF ENGLISH LANGUAGE LEARNING AT THE NATIONAL SPORTS ACADEMY “V. LEVSKI” presents methodological studies of the author in connection with teaching specialized English to students from the National Sports Academy “V. Levski”, the results obtained and the conclusions drawn.

The Annex includes data on official EU languages, a sample written and oral test in the field of sport, lesson plans including interactive techniques, a questionnaire.

II. Публикувана книга на базата на защитен дисертационен труд за присъждане на образователна и научна степен „доктор“.

II.1. **Христакиева, Т.** (2023) *Чуждоезиково обучение и интерактивни техники във физическото възпитание и спорта. Второ преработено и допълнено издание. Научно издателство НСА Прес, София, ISBN 978-954-718-722-1.*

Резюме

В процеса на учебната работа по чужд език използването на интерактивните техники е много полезно, защото създава естествени условия за директна комуникация, което е добра предпоставка за усвояване на езика. Целта на книгата е да представи повече обобщена

информация и практически идеи за учебна работа по чуждоезиково обучение в областта на физическото възпитание, спорта и кинезитерапията.

В съдържателно отношение книгата е структурирана в пет части.

Първа част „ИСТОРИЧЕСКА СПРАВКА ЗА МЕТОДИКАТА НА ЧУЖДОЕЗИКОВОТО ОБУЧЕНИЕ“ съдържа кратка справка за най-важните теории, подходи, методи и личности, очертали пътя на развитие на чуждоезиковата методика до наше време.

Втора част „СПЕЦИФИКА НА ИНТЕРАКТИВНОТО ЧУЖДОЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ“ е посветена на интерактивното обучение – основните принципи, методи и техники на работа и тяхното приложение в заниманията по чужд език.

В трета част „ИНТЕРАКТИВНИ ТЕХНИКИ ЗА ЧУЖДОЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ НА СТУДЕНТИТЕ СПОРТИСТИ“ е представен интерактивният подход в обучението, изискванията към учебната среда, спецификата на общуване на преподавателя и студентите, интерактивни техники, които могат да се използват в обучението по чужд език на студентите спортисти от НСА „В. Левски“.

Четвърта част „МОТИВАЦИЯ И УДОВЛЕТВОРЕНОСТ НА СТУДЕНТИТЕ ОТ ЕЗИКОВОТО ОБУЧЕНИЕ“ включва някои психологически аспекти на обучението – мотивацията на студентите за занимания със спортни дейности и мотивацията за учене на езици. Представени са и резултати от изследвания на удовлетвореността на студентите от специализираното чуждоезиково обучение в НСА „В. Левски“.

Пета част „ЕЛЕКТРОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЧУЖДОЕЗИКОВОТО ОБУЧЕНИЕ НА СТУДЕНТИТЕ СПОРТИСТИ“ е посветена на съвременните информационни технологии и тяхното приложение в специализираните занимания по чужд език на студентите в НСА „В. Левски“.

В приложенията са представени примерни въпросници, кръстословици и игри със спортни термини.

II. A book published on the basis of a defended dissertation work for the educational and scientific degree „Doctor of Philosophy“ (Ph.D.)

II.1. *Foreign Language Learning and Interactive Techniques in Physical Education and Sport*

Abstract

Applying interactive techniques in the course of foreign language learning is very useful because it creates natural conditions for direct communication, which is a good opportunity for language acquisition. The purpose of the book is to present more general information and practical ideas for specialized foreign language teaching in the field of physical education and sport.

In terms of content, the book is structured in five parts.

Part one “HISTORICAL REFERENCE ON THE METHODOLOGY OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION” contains a brief outline of the most important theories, approaches, methods and personalities marking the path of development of foreign language methodology up to our time.

Part two “SPECIFICS OF INTERACTIVE FOREIGN LANGUAGE EDUCATION” is devoted to the basic principles, methods and techniques of interactive education and their application in language learning classes.

Part three “INTERACTIVE TECHNIQUES IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION OF SPORT STUDENTS” presents the interactive approach in education, the requirements to the learning environment, the specifics of communication between the lecturer and the students, the interactive techniques which can be used in the foreign language education of sport students at the NSA “V. Levski”.

Part four “STUDENTS’ MOTIVATION AND SATISFACTION OF LANGUAGE LEARNING” includes some psychological aspects of education – students’ motivation for practicing sports activities and their motivation for learning languages. The results of studies on students’ satisfaction with specialized foreign language learning at the NSA “V. Levski” are also presented.

Part five “INFORMATION TECHNOLOGIES IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING OF SPORT STUDENTS” is devoted to contemporary information technologies and their application in the specialized foreign language courses of students at the NSA “V. Levski”.

The Annex includes sample quizzes, word puzzles and games with sports terms.

II.2. Статии и доклади, публикувани в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация.

II.2.1. **Hristakieva, T.** (2020) *Kinezitherapy Students' Attitude to Foreign Language Learning in Pandemic Conditions*. *Аз-буки, Национално издателство за образование и наука, МОИ*, vol.92. No7s, special issue, ISSN 0861-3982, pp. 252-259.

Abstract

The research was organized with second year students from the National Sports Academy "V. Levski" specializing in kinezitherapy in the second semester of 2019-2020. The aim of the research was to find out about students' needs and interests in foreign language learning for their professional development. Due to the emergency situation of COVID 19 pandemic, the specialized English course was completed online, so the enquiry form also included questions on students' preferences of the form of language learning- online, classroom or blended. The acquired results show that the majority of the students need to improve their communication skills and their knowledge in specialized terminology in health care and kinesitherapy, and that they prefer to have the greater part of their foreign language course in the traditional form of classroom education, and only a small part of it - online.

Key words: classroom education, online learning, communication

II.2.1. *Отношението на студенти по кинезитерация към обучението по чужд език в условията на пандемия.*

Резюме

Изследването е направено през пролетния семестър на академичната 2019-2020г., със студенти от втори курс в НСА „В. Левски“ със специалност кинезитерация. Целта на изследването е да се установи какви са потребностите и интересите на студентите по отношение на чуждоезиковото обучение във връзка с професионалното им развитие. Поради извънредните обстоятелства във връзка с пандемията с COVID-19, специализираният курс беше проведен онлайн, така че анкетата включва и въпроси относно предпочитанията на студентите по отношение на формата на езиково обучение – дали да бъде онлайн, присъствена или смесена. Получените резултати показват, че мнозинството от студентите имат нужда да усъвършенстват комуникативните си умения и да обогатяват познанията си по отношение на специализирана терминология в областта на здравните грижи и кинезитерацията. Също така, повечето участници в проучването предпочитат по-

голямата част от обучението да бъде в традиционната присъствена форма на обучение, само малка част от него да се провежда онлайн.

Ключови думи: присъствено обучение, онлайн обучение, комуникация

II.2.2. **Hristakieva, T.** (2021) *The Attitude of Students from the National Sports Academy “V. Levski” to Specialized English Language Learning Online. Trakia Journal of Sciences, Vol. 19, Supplement 1, ISSN 1313-3551, pp. 825-829.*

Abstract

Foreign language learning at the National Sports Academy “V. Levski”, Sofia is specialized in the fields of sport, physical education and rehabilitation. The present study was organized with first and second year students from the three faculties of the Academy. The aim of the study was to find out about students’ problems and preferences with reference to the specialized English language courses conducted online due to the COVID-19 pandemic. The methods include an enquiry and statistical analysis. The acquired results show that students are satisfied with the course of study and part of them would like to have online language learning in the future. The conclusions drawn are that online education could be used as an additional element of the specialized foreign language courses at the Academy.

Key words: language learning, online education

II.2.2. *Отношението на студенти от НСА „В. Левски“ към специализираното обучение по английски език онлайн.*

Резюме

Чуждоезиковото обучение в Националната спортна академия „В. Левски“ е специализирано в областта на спорта, физическото възпитание и рехабилитацията. Настоящото изследване е направено със студенти от първи и втори курс на трите факултета на Академията. Целта на изследването е да се установят проблемите и предпочитанията на студентите в заниманията по специализиран английски език, провеждани онлайн поради пандемията с COVID-19. Методиката на изследването включва анкета и статистически анализ. Получените резултати показват, че студентите са удовлетворени от курса на обучение и дори част от тях желаят и в бъдеще да имат занимания по чужд език онлайн.

Изводите от направеното проучване са, че езиковите занимания онлайн могат да се използват като допълнителен елемент на специализираното чуждоезиково обучение в Академията.

Ключови думи: езиково обучение, обучение онлайн

II.2.3. Slavova, V., **Hristakieva, T.**, Marinova, N. (2019) *Study of Students' Satisfaction in Blended Foreign Language Environment. International Congress of "Applied Sports Sciences" Balkan Scientific Congress "Physical Education, Sports, Health", 15-16 November, 2019, Sofia, Bulgaria, Proceeding Book, NSA PRESS, Sofia, ISBN: 978-954-718-601-9, pp. 423 – 426.*

Abstract

Introduction: Blended learning is an innovative solution for building self-learning skills and individual approach to new generation's learners.

Methodology: The present study aims at students' learning satisfaction in a blended foreign language environment as part of its efficiency's evaluation. The questionnaire survey method and the alternative analysis have been applied as mathematical and statistical methods. The questionnaire includes 20 questions, eighteen of which are closed-ended and two are open-ended.

Results: After processing the survey data important results have been outlined. Students have given their preference to blended foreign language environment for many reasons such as convenience, accessibility, flexibility, continuous learning etc. The results also show that learning climate and performance expectations significantly affect learning satisfaction.

Discussion: Blended teaching and learning have provided more opportunities for developing language skills, using authentic materials for listening, reading, writing and direct communication with language learners. Respondents believe that blended course creates better opportunities for time management, distribution and implementation of tasks to develop different language skills.

Conclusions: Blended learning offers greater access to information. The study emphasizes that students' satisfaction with blended foreign language environment provides teachers with choices to develop more student-centered instruction and increased performance and engagement.

Key words: blended teaching, foreign language, students, assessment, efficiency

II.2.3. Проучване на удовлетвореността на студентите от смесена форма на чуждоезиково обучение

Резюме

Въведение: Смесената форма на обучение е съвременен начин за изграждане на умения за самостоятелно учене и за индивидуален подход в обучението на студентите от новото поколение.

Методология: Настоящото изследване е фокусирано върху удовлетвореността от ученето в смесена форма на обучение по чужд език и върху оценяването на ефективността на това обучение. За изследването е използван анкетен метод и алтернативен статистически анализ.

Анкетата включва 20 въпроса, осемнадесет от които са затворени и два - отворени.

Резултати: След обработка на получените данни се установяват средните резултати. Студентите участвали в анкетата отдават предпочитание на смесената форма на чуждоезиково обучение по много причини, като удобство, достъпност, гъвкавост, осигуряване на обучение без прекъсване и др. Проучването показва също, че учебната среда по време на смесената форма на обучение и очакването за добро представяне оказват много положително влияние върху удовлетвореността от ученето.

Дискусия: Смесената форма на преподаване и учене осигурява повече възможности за развиване на езикови умения, за използване на автентични материали за слушане, четене, писане и директна комуникация с обучаемите. Респондентите смятат, че смесеното обучение създава по-добри условия за разпределяне на времето и за организиране и изпълнение на различни задачи целящи развиване на отделните езикови умения.

Изводи: Смесеното обучение създава повече възможности за достъп до информация. В проучването се посочва, че удовлетвореността на студентите от смесената форма на чуждоезиково обучение създава условия за по-голяма ангажираност и по-активно включване на студентите в учебната работа.

Ключови думи: смесено обучение, чужд език, студенти, оценяване, ефективност

II.3. Статии и доклади публикувани в нереферирани списания с научно рецензиране или публикувани в редактирани колективни томове

II.3.1. **Христакиева, Т.** (2023) *Ролята на съвременните информационни и комуникационни технологии в обучението по чужд език. Сборник доклади от годишна научна университетска конференция на НБУ „В. Левски”, В. Търново, ISSN 2367-7481, с. 1650-1659.*

Резюме

Представен е анализ на различните видове съвременни информационни и комуникационни технологии в обучението и отношението на студентите към тяхното приложение в учебния процес по чужд език в НСА „В. Левски“. От направените проучвания става ясно, че присъственото обучение запазва своето важно място в заниманията по чужд език. Новите информационни технологии, обаче, могат да обогатят и допълнят традиционното обучение като предложат разнообразни средства за достъп до автентични материали и възможности за индивидуален подход към потребностите на обучаемите. В този смисъл, смесеното обучение се приема от анкетираните студенти като интересна съвременна форма на чуждоезиково обучение.

Ключови думи: дистанционно и смесено чуждоезиково обучение

II.3.1. *The Role of Contemporary Information and Communication Technologies in Foreign Language Learning.*

Abstract

The article presents an analysis of the basic types of information and communication technologies used in education and students' attitude to their application in foreign language learning at the NSA "V. Levski". The conducted research found that the face-to-face language course remains the most important form of language learning for students. However, contemporary information and communication technologies can help to enrich and facilitate the process of foreign language learning offering a variety of opportunities for access to authentic materials and for an individual approach to the learners' needs. In this connection, blended learning is considered by the students as an interesting contemporary form of language learning.

Key words: distance and blended language learning

II.3.2. **Hristakieva, T.** (2022) *Translation Competence in the Specialized Language Courses for Sport Students. International Congress of “Applied Sports Sciences”, 2-3 December, 2022, Sofia, Bulgaria, Proceeding Book, vol.2, pp. 244-248, NSA PRESS, Sofia, ISBN: 976-954-718-701-6.*

Abstract

Introduction: International activities in physical education, sport and kinesitherapy are connected with translation of materials or oral interpretation. Translation is considered the art of choosing the right words to transfer information from one language to another (Steiner, 1998). Translation of specialized materials requires language skills and knowledge in the respective field (Grego, 2010). Sport students often use materials or have contacts with colleagues from other countries – on training camps, competitions, conferences, etc. Translation competence is an important part of their education and professional development.

Methods: The aim of the research was to establish how students from the National Sports Academy “V. Levski” deal with translation and oral interpretation in their fields - physical education, sport or kinesitherapy, and whether they would like to have more translation and interpretation activities as part of their specialized language courses at the Academy. The subjects of the study were 44 students from the three faculties of the Academy. A survey was conducted in the end of the spring term of 2021-2022. The subjects completed a questionnaire with 11 closed-ended questions. Survey data were processed with alternative analysis and chi-square test (χ^2).

Results and discussion: The acquired results show that more than half of the respondents need to translate documents or written materials. 68% of them rely on their own language skills. 63% also use translation tools and services, but do not find them very reliable. Most of them would like to have more translation tasks and interpretation exercises as part of their language courses at the Academy.

Conclusions: The study results show that sport students need to improve their competence in translation and interpretation in their field of specialization, and the language courses at the Academy should try to offer more opportunities for that.

Keywords: translation competence, sport terminology, kinesitherapy

II.3.2. *Умения за превод в специализираните езикови курсове на студентите спортисти*

Резюме

Въведение: Международните контакти в областта на физическото възпитание, спорта и кинезитерапията са свързани с превод на материали или устен превод. Преводът се определя като изкуството да се подберат точните думи за предаване на информация от един език на друг (Steiner, 1998). Преводът на специализирани материали изисква езикови умения и познания в съответната област (Grego, 2010). Студентите спортисти често използват материали или общуват с колеги от други държави – по време на тренировъчни лагери, състезания, конференции и др. Добрите уменията за превод от и на друг език имат важно значение за тяхното образование и професионално развитие.

Методика: Целта на изследването е да установи как студентите от НСА „В. Левски“ се справят с писмен и устен превод в своята област – физическо възпитание, спорт или кинезитерапия, и дали биха желали да имат повече дейности свързани с устен и писмен превод като част от специализираните им курсове на обучение по чужд език в Академията. Обект на изследването са 44 студенти от трите факултета на Академията. През пролетния семестър на учебната 2021-2022г. е организирано анкетно проучване за целта. Участниците в проучването попълват въпросник с 11 затворени въпроса. Данните са обработени с алтернативен статистически анализ и тест хи-квадрат (χ^2).

Резултати и дискусия: Получените резултати показват, че на повече от половината от респондентите им се налага да превеждат документи или писмени материали. 68% разчитат на своите езикови умения. 63% използват също и електронни устройства за превод, но не ги считат за много надеждни. Повечето от анкетираните биха желали да имат повече писмени и устни задачи и упражнения за превод като част от заниманията по специализиран чужд език в Академията.

Изводи: Резултатите от проучването показват, че студентите спортисти имат нужда да подобряват своите умения за писмен и устен превод в областта, която изучават и езиковите курсове в Академията следва да предложат повече възможности за това.

Ключови думи: умения за превод, спортна терминология, кинезитерапия

П.3.3. Христкаева, Т. (2021) *Използване на учебни игри в специализирания курс по чужд език за студенти от Национална спортна академия „В. Левски“*. Сборник доклади от

годишна научна университетска конференция на НВУ „В. Левски”, В. Търново, ISSN 2367-7481, с. 240-244.

Резюме

Статията представя ролята на учебните игри в специализиран курс по английски език. Използването на учебни игри в обучението по чужд език за студенти спортисти създава условия за позитивна атмосфера и активно участие на студентите в процеса на обучение, което улеснява усвояването и използването на спортни правила и термини на чужд език.

Ключови думи: спортни термини, учебни игри, езиково обучение

II.3.3. *Using Educational Games in the Specialized Foreign Language Course for Students from the National Sports Academy “V. Levski”*

Abstract

The article presents the role of educational games in a specialized English language course. The use of games in the language class for sport students provides opportunities for a positive atmosphere and for the active participation of students in the learning process, which enhances the acquisition and use of sports rules and terms in a foreign language.

Key words: sports terms, educational games, language learning

II.3.4. **Hristakieva, T.** (2020) *A Study on the Attitude of Students from the National Sports Academy to Foreign Language Acquisition in Connection with Their Future Professional Realization. Proceedings of CBU in Social Sciences, Prague, Czech Republic, vol.1, pp.88-92.* Available online : <https://doi.org/10.12955/pss.v1.52>

Abstract

The purpose of the research was to study the attitude of students from the National Sports Academy “V. Levski”, Sofia, to foreign language learning in connection with their future profession as sport specialists, and their interest in using interactive learning techniques in the foreign language courses of the Academy. An enquiry was conducted at the end of the winter term of 2019-2020 academic year with students in the undergraduate programs of the Faculty of Pedagogy and the

Faculty of Sport of the National Sports Academy. A questionnaire was used with 12 questions related to the evaluation of students' foreign language learning needs and the most appropriate sources and strategies for language acquisition. The subjects of the study were 65 students, 44 men and 21 women, at the age of 19-20. The statistical methods used for the research were alternative analysis, variance analysis and Pearson's chi-squared test (χ^2). The results from the study show that students are mostly interested in the practical application of foreign language learning. They need to develop their productive language skills - oral communicative and writing skills, in order to use the language directly. Computer games and activities in the internet can act as a close to natural environment enhancing language acquisition. Another important conclusion from the survey is that students recognize using foreign languages as an important part of their professional qualification with reference to future career development.

Keywords: students, attitude, language, learning

II.3.4. Проучване на отношението на студентите от Националната спортна академия към усвояването на чужд език във връзка с тяхната бъдеща професионална реализация

Резюме

Целта на изследването е да се проучи отношението на студентите от НСА „В. Левски“, София като спортни специалисти към чуждоезиковото обучение във връзка с тяхната бъдеща професионална реализация, както и интересът им към използването на интерактивни учебни техники в курсовете по чужд език в Академията. В края на зимния семестър на академичната 2019-2020 година беше проведено изследване със студенти от бакалавърските програми на Факултет „Педагогика“ и Факултет „Спорт“ на НСА „В. Левски“. Използвана беше анкета с 12 въпроса, свързани с оценяване на необходимостта студентите да изучават чужд език и най-добрите източници и стратегии за усвояване на езика. Обект на изследването бяха 65 студенти, 44 мъже и 21 жени, на възраст 19-20 г. Използваните статистическите методи бяха алтернативен анализ, вариационен анализ и хи-квадрат тест на Пийърсън (χ^2). Резултатите от проучването показват, че студентите се интересуват предимно от практическото приложение на езиковите си знания и умения. Те имат нужда да развият продуктивните си езикови умения – устна комуникация и умения за писане, за да могат да използват езика за директно общуване. Компютърните игри и

дейности в интернет могат да служат като близка до естествената езикова среда, която улеснява усвояването на езика. Другият важен извод от проучването е, че студентите оценяват използването на чужди езици като важна част от професионалната си квалификация във връзка с бъдещето развитие в кариерата.

Ключови думи: студенти, отношение, език, учене

II.3.5. **Hristakieva, T.** (2020) *Communicative Techniques in Foreign Language Learning in the Field of Sport. Proceedings of CBU in Social Sciences, Prague, Czech Republic, vol.1, pp.93-97.* Available online : <https://doi.org/10.12955/pss.v1.53>

Abstract

The article presents ideas and models for English language learning, using elements of two communicative learning methods (Total Physical Response, by J. Asher and Cooperative Learning, by S. Kagan) for the specific purposes of sport practice. It is part of a pedagogical experiment, carried out with students from the National Sport Academy “V. Levski”, Sofia, organized into an experimental group (34) and a control group (34). The aim of the experiment was to study the influence of interactive techniques applied in the specialized English language course for sport terminology. The experimental course work involved using elements of different interactive learning methods to teach sport terminology to the experimental group of students for about 30-40 minutes of every academic class of 90 minutes. Initial and final tests of the basic language skills and knowledge of sports terminology were carried out with the experimental and control group of students, in order to establish their language competences before and after the experimental course. The results from the tests were processed with statistical methods – variation analysis and Student’s t-test (dependent and independent samples). The results from the initial and final tests of the two groups have shown that students from the experimental group have improved their language skills, their confidence in using the language and their knowledge of sports terms to a greater extent than the control group. Applying interactive techniques in language learning for the needs of sport specialists leads to better results in their language acquisition.

Keywords: language, learning, sport, terms

II.3.5. *Комуникативни техники в чуждоезиковото обучение в областта на спорта.*

Резюме

Статията представя идеи и модели за обучение по английски език като се използват елементи от два комуникативни метода („Цялостна физическа реакция“ на Дж. Ашър и „Обучение чрез сътрудничество“ на С. Каган) за езиково обучение за специфичните цели на спортната практика. Това е част от педагогически експеримент, проведен със студенти от НСА „В. Левски“, София, организирани в експериментална група (34) и контролна група (34). Целта на експеримента е да се изследва влиянието на интерактивните техники използвани в специализирания курс по английски език за спортна терминология. Експерименталната работа включва използване на елементи от различни интерактивни методи и техники за езиково обучение в рамките на 30-40 минути от всеки академичен час от 90 минути за усвояване на спортна терминология с експерименталната група студенти. Провеждат се входен и изходен тест за основни езикови умения и познания за спортната терминология с експерименталната и контролната група студенти, за да се установи езиковата им компетентност преди и след експерименталния курс. Резултатите от тестовете са обработени със статистически методи – вариационен анализ и Т-тест на Стюдънт (зависими и независими извадки). Резултатите от входните и изходните тестове на двете групи показват, че студентите от експерименталната група са подобрили своите езикови умения, увереността си в използването на езика и познанията си за спортната терминология в по-голяма степен в сравнение с контролната група. Прилагането на интерактивни техники в специализираното езиково обучение на спортните специалисти води до по-добри резултати в усвояването на езика.

Ключови думи: чужд език, учене, спорт, термини

II.3.6. Hristakieva, T. (2020) *Task - Based Language Learning Models in the Field of Sport. International Journal of Scientific and Professional Issues in Physical Education and Sport, Struga, N. Macedonia, vol. 10 No. 1-2, pp. 10-12, ISSN 1857-7687.*

Abstract

The article presents English language learning models in the field of specific sports, based on tasks completed by the students working in groups. It is aimed at improving students' communicative skills in exchanging sports information and in the acquisition of sports terminology. A pedagogical

experiment with an experimental and a control group of students (consisting of 34 students each) was organized at the National Sports Academy “Vasil Levski”. Interactive techniques, including group work based on tasks, to improve language learning were applied. The language skills of the two groups of students were tested at the beginning and the end of the experiment. The results were processed with mathematical and statistical methods - alternative analysis, variation analysis and Student's t-test. Tasks like sharing personal experience, enumeration, games, creative tasks, problem-solving, arranging and sorting were used. Examples of lessons on two sports topics - alpine skiing and athletics, were presented in the paper. Obtained results show that using a variety of interactive techniques, including those based on tasks, leads to better results for the students from the experimental group concerning the four basic language skills – listening, speaking, reading and writing at the end of the experiment. Improved positive attitude of the students to the application of interactive techniques in the specialized English language course of study at the National Sports Academy is also noted.

Keywords: sports terms, task-based learning, English language

II.3.6. Модели за езиково обучение базирани на задачи в областта на спорта.

Резюме

Статията представя модели за обучение на английски език в областта на конкретни спортове, основаващи се на задачи, които студентите изпълняват като работят по групи. Целта е да се подобрят комуникативните умения на студентите чрез обмен на спортна информация и да се усвои съответната спортната терминология. Проведен е педагогически експеримент с експериментална и контролна група студенти от НСА „В. Левски“ (всяка група включва 34 студента). Използват се интерактивни техники на основата на групови задачи за по-добро усвояване на езика. Езиковите умения на двете групи студенти са тествани в началото и в края на експеримента. Резултатите са обработени със статистически методи – алтернативен анализ, вариационен анализ и Т-тест на Стюдънт. Използвани са различни видове задачи - споделяне на личен опит, изброяване, игри, творчески задачи, разрешаване на проблем, задачи за подреждане и сортиране. Представени са разработки на уроци на две примерни спортни теми - алпийски ски и лека атлетика. Получените резултати показват, че използването на разнообразни интерактивни техники, включително и такива основаващи се на задачи, води до по-добри резултати за студентите от експерименталната

група по отношение на четирите основни езикови умения – слушане, говорене четене и писане, в края на експеримента. Установява се също и положителното отношение на студентите към прилагането на интерактивни техники в специализираните курсове по чужд език в НСА „В. Левски“.

Ключови думи: спортни термини, обучение чрез задачи, английски език

П.3.7. **Христакиева, Т.** (2019) *Дизайн на специализиран курс по чужд език за студенти от Национална спортна академия „В. Левски“ с включване на интерактивни техники. Сборник доклади от годишна научна университетска конференция на НВУ „В. Левски”, В. Търново, ISSN 2367-7481, с. 205-214.*

Резюме

Статията представя нов дизайн за специализиран курс по английски език използващ различни техники стимулиращи учебна работа по двойки и в групи за обмен на информация и разрешаване на поставени задачи. Целта е да се създадат по-добри възможности за активно участие на студентите по време на курса на обучение, за да се улесни усвояването и използването на спортна терминология.

Ключови думи: спортна терминология, дизайн на курс

П.3.7. *A Specialized Foreign Language Course Design for Students of the National Sports Academy “Vasil Levski” Including Interactive Techniques.*

Abstract

The article presents a new design for a specialized English language course using various techniques stimulating interaction in pairs and in groups and exchanging information to resolve given tasks. The aim is to provide better opportunities for active participation of students in the course of study in order to enhance the acquisition and use of sports terminology.

Key words: sports terminology, course design

П.3.8. **Христакиева, Т.** (2019) *Удовлетвореност на студентите от Национална спортна академия от прилагането на интерактивни техники в обучението по специализиран*

английски език. Спорт & наука, Научно методическо списание, издание на НСА „В. Левски“, БСФС, ММС, БОК, София, бр. 3-4, с. 124-135, ISSN 1310-3393.

Резюме

Статията представя изследване на удовлетвореността от обучението по специализиран английски език на студенти спортисти, включващо използване на интерактивни техники насочени към директно общуване и обмен на информация на спортни теми. Проведен е тест за изследване на удовлетвореността от обучението по специализиран английски език с експериментална и контролна група студенти от Национална спортна академия през учебната 2016/2017г. Статистическият анализ на резултатите показва, че използването на интерактивни техники повишава интереса и удовлетвореността на студентите от езиковото обучение.

Ключови думи: удовлетвореност на студентите, интерактивни техники, спортни термини

II.3.8. Satisfaction of Students from the National Sports Academy with the Use of Interactive Techniques in Teaching English for Special Purposes

Abstract

The article presents a study on sport students' satisfaction of their specialized English language course, using interactive techniques aimed at direct communication and exchange of information on sports subjects. A special test has been applied to examine students' satisfaction of their English language course, with an experimental and a control group of students from the National Sports Academy for the academic year 2016/2017. The statistical analysis of the results shows that the use of interactive techniques increases the interest and the satisfaction of the students with language learning.

Key words: students' satisfaction, interactive techniques, sports terms

II.3.9. Христатијева, Т. (2001) Някои проблеми във връзка с превода на сложни именни фрази на английски и български език. Спорт, общество, образование - сборник с доклади от научна конференция на НСА- май 1998г., НСА ПРЭС, София, т. 4, с. 37-42, ISBN 954-718-040-1.

Резюме

Статията разглежда в съпоставителен план особеностите в структурата и членуването на сложните именни фрази на английски и български език, които следва да се вземат предвид при превода на специализирани текстове на спорта тема, за да се избегнат евентуални грешки и неточности.

II.3.9. *Some Problems in the Translation of Complex Noun Phrases in English and in Bulgarian*

Abstract

The article presents a comparative analysis of the specific structure of complex noun phrases and of the use of articles in English and in Bulgarian which have to be taken into consideration in the translation of specialized sports texts to avoid possible mistakes and misunderstanding.

II.3.10. **Христакиева, Т.** (2000) *Английски говорни модели свързани с типични спортни ситуации и някои похвати за преподаването им на студентите от НСА. Спорт, общество, образование - сборник с доклади от научна конференция на НСА- май 1997г., НСА ПРЕС, София, т. 3, с. 60-68, ISBN 954-718-020-7.*

Резюме

Проучването е посветено на някои типични говорни модели (граматически времена и конструкции), свързани с конкретни спортни ситуации, които да бъдат включени в учебните занимания по английски език на студентите от НСА „В. Левски“ по подходящ начин. Проведен е педагогически експеримент с експериментална група (60 студенти) и контролна група (55 студенти). Студентите от експерименталната група използват английски език в конкретни спортни ситуации: тренировъски напътствия; представяне на спортни правила; коментар на спортно събитие; интервю със спортист и др. Наблюденията показват, че студентите от експерименталната група по-добре усвояват спортната лексика и проявяват по-голямо желание да общуват на чужд език.

II.3.10. *English Language Patterns Connected with Typical Sport Situations and Some Techniques to Teach them to Students of the NSA “V. Levski”.*

Abstract

The study identified some typical language patterns (grammatical constructions and tenses) connected with basic sport activities, so that they could be included in the English language classes

of sport students at the NSA “V. Levski” in a suitable way. A pedagogical experiment was organized with an experimental group (60 students) and a control group (55 students). The students from the experimental group used English language to communicate in concrete sport situations: giving coaching instructions, presenting sport rules, live report on a sport event, sports interviews, and others. Pedagogical observations proved that the students from the experimental group acquired sports language more easily and were more willing to use it in communication.

II.3.11. Zsheliaskova-Koynova, Zsh., **Hristakieva, T.** (2022) *Kinesitherapy Students’ Satisfaction with English Language Classes during COVID-19 Pandemic. International Congress of “Applied Sports Sciences”, 2-3 December, 2022, Sofia, Bulgaria, Proceeding Book, vol.2, pp. 255-259, NSA PRESS, Sofia, ISBN: 976-954-718-701-6.*

Abstract

Introduction: Students’ satisfaction is a major issue in a language learning course. The main task of the specialized English course for kinesitherapy students is to provide language knowledge and skills, and stimulate oral production, using interactive learning techniques, reading and listening materials on human anatomy and health care for students’ future careers.

Methods: The aim of the research was to study students’ satisfaction with the specialized English course held during the Covid-19 pandemic (spring semester, academic 2021-2022). The subjects were 51 students from the Faculty of Public Health, Health Care, Kinesitherapy and Tourism at the National Sports Academy “V. Levski”. They completed anonymously a Questionnaire of Student Satisfaction with Speaking Classes (Asakereh, Dehghannezhad, 2015), consisting of 6 scales: Linguistic related items; Psychology related items; Socially related items; Course book related items; Instructor related items and Educational system and facilities related items. A 5-point Likert-type scale was used for evaluation of students’ satisfaction. Students also completed a survey, including questions about their gender; age; type of high school they finished; preference for the type of education (face-to-face, blended or online).

Results and discussion: The results indicate that student’s satisfaction with the English course was high, irrespective of gender or age. Students from language or science schools were less satisfied by language communication with their colleagues, compared to students from other schools

($t_{50}=2.13$, $p=.038$). Most students prefer face-to-face education (54.9 %), least prefer online education (13.7%) and about one third prefer blended education (31.4%).

Conclusion: The results of the study show that students need to communicate directly in person on professional topics, and that learning specialized terminology is useful and important to them.

Keywords: satisfaction, language teaching, kinesitherapy

II.3.11. *Удовлетвореност на студенти по кинезитерация от обучението по английски език по време на пандемия с COVID-19.*

Резюме

Въведение: Удовлетворението на студентите има важно значение за всеки курс по чужд език. Основните задачи на специализирания курс по английски език за студентите по кинезитерация е да предостави езикови знания и умения и да стимулира устната езикова продукция на студентите посредством интерактивни техники за обучение, а също и четенето и слушането на учебни материали в областта на човешката анатомия и здравни грижи, в полза на бъдещото им професионално развитие.

Методика: Целта на изследването е да проучи удовлетвореността на студентите от специализираният курс по английски език, проведен по време на пандемията с Covid-19 (пролетният семестър, академичната 2021-2022г.). Обект на изследването бяха 51 студенти от Факултета за обществено здраве, здравни грижи, кинезитерация и туризъм на НСА „В. Левски“. Участниците в изследването попълниха анонимна анкета с въпроси за удовлетвореността от обучението - Questionnaire of Student Satisfaction with Speaking Classes (Asakereh, Dehghannezhad, 2015), включваща 6 скали: скала свързана с лингвистичната оценка; психологическа скала; скала оценяваща учебните материали; скала за оценка на преподавателя и скала за оценка на учебната среда и условията на обучение. Използвана беше 5- степенна скала (5-point Likert-type scale) за оценяване на удовлетвореността на студентите. Участниците в експеримента попълниха и въпроси за пол, възраст, вид средно училище, което са завършили, предпочитание за вид обучение – традиционно, смесено или изцяло виртуално (face-to-face, blended or online).

Резултати и дискусия: Резултатите показват, че удовлетвореността от курса по английски език е висока независимо от пола и възрастта. Студентите завършили езикови или природонаучни средно-образователни училища, бяха удовлетворени в по-малка степен от езиковото

общуване с колегите си, в сравнение със студенти завършили друг вид училища ($t_{50}=2.13$, $p=.038$). Повечето студенти предпочитат обучението чрез директно общуване лице-в-лице (54.9 %), най-малък процент предпочитат обучение онлайн (13.7%), около една трета предпочитат смесеното обучение (31.4%).

Заключение: Резултатите от проучването показват, че студентите имат нужда от директна лична комуникация с колеги на професионални теми, и че усвояването на специализирана терминология на чужд език е полезно и важно за тях.

Ключови думи: удовлетвореност, езиково обучение, кинезитерапия

II.3.12. Славова, В., Христатијева, Т., Милева, Е. (2014) *Изследване на удовлетвореността на студентите от НСА "Васил Левски" при смесено обучение по чужд език. Научни трудове на Русенски Университет „А. Кънчев“, Т. 53, Серия 8.2, Физическо възпитание и спорт, с. 101-106, ISSN 1311-3321.*

Резюме

В изследването се обосновава прилагането на модела за смесено обучение в преподаването на чужд език на студентите от Националната спортна академия и оценяването на ефекта от използването на този педагогически модел посредством анализа на нивото на удовлетвореност на студентите. За оценяване резултатите от експерименталния модел е използван адаптиран тест (MSLQ – Motivated Strategies for Learning Questionnaire) за изследване на удовлетвореността на студентите - интерес към курса, очаквания на студентите, значимост на учебната дисциплина, влияние на учебната среда и взаимодействие в курса и други. В експерименталния курс на обучение е използвана учеб-базирана платформа NICENET. Резултатите от изследването показват високи нива на удовлетвореност в експерименталната група. Установява се, че удовлетвореността се влия не само от вътрешни личностни фактори, но и от външни като преподаването, взаимодействието в учебния процес и учебната среда като цяло.

Ключови думи: смесено обучение, чужд език, оценяване, изследване, удовлетвореност

II.3.12. *A Study of the Satisfaction of Students from the NSA "V. Levski" in a Blended Foreign Language Learning Course.*

Abstract

The paper justifies the implementation of the blended learning model in teaching foreign languages to students of the National Sports Academy and the assessment of this pedagogical model through the analysis of the level of students' satisfaction: their interest in the course, their expectations, the importance of the subject, the influence of the learning environment, students' interactions in the course, etc. The tool used to assess the experimental model results includes MSLQ – Motivated Strategies for Learning Questionnaire validated in the specific educational context. The technology used in the experimental study is the web-based platform NICENET. The results of the study show high levels of satisfaction in the experimental group. Satisfaction is found to be influenced not only by internal personal factors, but also by external factors: teaching methods, interactions during the course and the entire learning environment.

Key words: blended e-learning, foreign language, assessment, study, satisfaction

II.3.13. Йонкова, Р., Христатијева, Т., Георгиева, В. (2004) *Сравнителен анализ на термините физическа култура и физическо възпитание в немски, английски и френски език.*

Резюме

Проследява се етимологията на термините *физическа култура* и *физическо възпитание* в немски, английски и френски език във връзка с важното им значение за всички, които се занимават със спортни дейности. Съпоставят се значенията им в трите езика, изяснява се, необходимостта специализираната терминология да бъде възможно най-ясна и еднозначна, да се избягват многозначни думи за изразяване на терминологични значения.

II.3.13. *Comparative Analysis of the Terms Physical Culture and Physical Education in German, English and French*

Abstract

The etymology of the terms *physical culture* and *physical education* in German, English and French is traced in connection with the importance of these terms for all involved in sport activities. Their meanings in the three languages are compared, and the need for specialized terminology to be as clear and unambiguous as possible to avoid ambiguous words to express terminological meanings is clarified.

Спорт общество, образование , сборник с доклади от годишната научна конференция на НСА – 30 май 2003г., т.9, с. 12-15, ISBN 954-718-141-6.

II.3.14. Кондова, В., **Христакиева, Т.**, Славова, В. (2000) *Специфика на обучението по чужд език и преподаването на спортна терминология на студентите в НСА, сп. Чуждоезиково обучение, МОН, София, кн. 3-4, с. 32-35, ISSN 0205-1834.*

Резюме

Преподаването на чужд език на студенти специализиращи спортна дисциплина предполага от една страна разширяване на основните им знания по лексика и граматика на съответния език, а от друга страна разширяване на техните лексико-граматически познания, тясно свързани със спортната терминология. Спортната терминология е много богата и специфична, но за целите на чуждоезиковото обучение, тя може да бъде организирана под формата на специализиран речник за различните групи спортове и спортни дисциплини: зимни спортове, водни спортове, борба, гимнастика, атлетика и други. Друга тема, от голям интерес както за чуждоезиковото обучение, така и за лингвистиката е езиковият трансфер и формулирането на българската терминология в различните групи спортове. Спортният дискурс и спортната терминология са много динамични. Много необходимо е да се следи развитието на всеки спорт във връзка с промените в неговата терминология или на други екстра лингвистични фактори, свързани с преподаването. Преподаването на спортна терминология на чужд език на студенти – бъдещи спортни специалисти, предполага също и много добро познаване на правилата и спецификата на всеки спорт. Нужно е да се подготвят подходящи материали взети от автентични източници – специализирана спортна литература, вестници, списания, записи от радио и телевизионни предавания, филми и др. Използването на компютри и интернет е от голямо значение за осъвременяване на чуждоезиковото обучение, а също и като възможност студентите да учат и самостоятелно.

II.3.14. *Specifics of Foreign Language Teaching and Learning of Sports Terminology to the Students of the NSA.*

Abstract

Teaching a foreign language to students specializing in a sports discipline presupposes on the one hand extension of their basic knowledge of the lexis and grammar of the respective foreign language and on the other hand the expansion of their lexico-grammatical knowledge closely connected with sports terminology. Sports terminology is very rich and specific but for the purpose of foreign language teaching it could be grouped into specialized sets of vocabulary for different sports disciplines: winter sports, water sports, wrestling, gymnastics, athletics, etc. Another issue of considerable interest for both foreign language teaching and linguistics is the foreign language transfer in formulating the Bulgarian terminology in the various groups of sports. Sports discourse and sports terminology are very dynamic. It is highly necessary to follow the development of each sport in view of the changes in its terminology and in any other extra linguistic factor related to teaching. Foreign language teaching of sports terminology to students, who are future sports specialists, also presupposes very good knowledge of the rules and specifics of each sport. It is necessary to prepare suitable materials taken from authentic sources – specialized sports literature, newspapers and journals, records of radio and TV broadcasts, films, etc. The use of computers and internet is of great importance for the up-dating of foreign language teaching and helps students learn independently.

III. Публикуван университетски учебник или учебник, който се използва в училищната мрежа.

III.1. Кондова, В., Маринова, Н., **Христакиева, Т.**, (2003) *Учебник по английски език за НСА: English for the Sporting World. Ready, Go! НСА ППЕС, София, ISBN 954-718-120-3.*

Учебникът е разработен за първата част на специализирания курс по чужд език в бакалавърските програми на НСА „В. Левски“. Учебникът преговаря и затвърждава знанията по английски език придобити в средно-образователния курс на обучение и въвежда студентите спортисти в специализираната спортна лексика.

III.1. *English for the Sporting World. Ready, Go!*

The textbook was developed for the first part of the specialized foreign language course in the bachelor's programs of the National Sports Academy "V. Levski". The textbook consolidates the

English language knowledge acquired in the secondary education course of study and introduces the student-athletes to the specialized sports vocabulary.

III.2. Кондова, В., Маринова, Н., **Христакиева, Т.**, (2005) *Учебник по английски език за НСА: English for the Sporting World. High Sport Performance! НСА ППЕС, София, ISBN 954-718-077-0.*

Учебникът е разработен за втората част на специализирания курс по чужд език в бакалавърските програми на НСА „В. Левски“. Учебникът затвърждава и надгражда знанията по английски език като въвежда студентите спортисти в професионалната спортна реч и терминология.

III.2. *English for the Sporting World. High Sport Performance!*

The textbook was developed for the second part of the specialized foreign language course in the bachelor's programs of the National Sports Academy "V. Levski". The textbook reinforces and builds English language skills by introducing student-athletes to professional sports language and terminology.

IV. Публикувано университетско учебно пособие или учебно пособие, което се използва в училищната мрежа

IV.1. Бачев, В., **Христакиева, Т.**, Згуровски, К., Янков, П. (2009) *Сноуборд. Българо - английски термини в сноуборда, София, ISBN 978-954-394-013-4.*

Методичното ръководство представя основната терминология и българската методика на обучение по сноуборд от ниво начинаещи до ниво експерти на английски и български език за нуждите на българските учители и инструктори по сноуборд.

IV.1. *Snowboarding. Bulgarian and English Terms in Snowboarding*

The methodical guide presents the basic terminology and the Bulgarian snowboard training methodology from beginner to expert level in English and Bulgarian for the needs of Bulgarian snowboard teachers and instructors